

# 大漢公報

中華民國三十一年十一月三日

星期四

星期日

夏曆歲次壬申年拾月初六

## 雲城中學學生體育會演劇籌款感言

(梅夫)

粵自前清咸光之世。吾前人第路藍縷。航來此邦。開闢加西之富源。其堅忍耐勞之心。謙和卓拔之性。爲西人所不及。由是安之居之。而家室之。數十年來。與彼邦相交相處。應無軒輊之見。主客之分。乃考其中。嚴刻端潔。堅持非吾族類。不可與同化。尤深白貴黃賤之偏見。以致排斥之苛例日加。反置吾前人築路墾荒之功於九淵。不以爲德。反視爲仇。默察其中。不無因果焉。

吾僑勸教者。謙謹將事。大小不捐。其招搖者。一。守守祖國禮教。鄙夷西俗。志在積資聚產。其招搖者。二。慈善慶典。運動遊戲。不相沉湎。其招搖者。三。甚有不修邊幅。禮義踰閑。行爲不法。其招搖者。四。祖國文化。未有相當之宣傳。以破其迷夢。血族之歧視。其招搖者。五。有此五因。扞格於中。如同床異夢。風馬牛之不相涉。種族之分。嫉惡之心。所以日益加甚。而思排擠之也。

雲城中學學生體育會之成立。有年矣。多是土生優秀分子所組織。其會規。不外發揚吾民族強毅果敢之精神。以揚國光。爭僑界之人格。混西人嫉忌之心。實開一華族之曙光。僑界子弟之良導。有此學識。節氣。是誠可貴。將來造就。爲國爲民。材用未可限量也。

不觀乎競球比賽之勇。能與彼邦而拮抗。時出小利以揚善。或予抗例之援助。或向西報而正輿論。均足動彼邦人士之視聽。足洗東方病夫之恥辱。俾僑界之視聽。以利於國家。實非淺鮮。今因經費缺乏。以演劇籌助。有此聰明睿智之學生。爲國民服務。凡吾工商學界。允宜踴躍輸將。充裕其經費。助其力量。將來抬高華僑之地位。融洽中西之感情。奇例不致再。接再厲。黃白之分泯滅。實於此賴之焉。吾更有言。易讀諸君者。既有上述之志。

## AMERICAN MAIL LINE DOLLAR STEAMSHIP LINES

### 司公來大船郵國美

榮旋諸君注意  
本公司爲便利華客起見。現特別大改良各種設備。新式床位。通爽。樓梯。加潤茶水。充足火食。豐厚。房。設有洗面盆。風扇。餐椅。及椅。等。件。兩人或八人。可同居。客房。又有一大房。能容。四百。至。五百。拾。人。所有。床。椅。枕。頭。被。單。洋。氈。窗。簾。潔。齊。備。兼。設。有。涼。水。煙。草。麻。糖。煙。仔。呂。宋。煙。以。便。貴。客。取。買。如。有。華。僑。聖。眷。回。國。者。極。爲。暢。適。并。無。暈。浪。之。虞。船。上。華。員。招。待。殷。勤。妥。當。且。有。電。影。畫。報。房。種。種。消。遣。以。供。搭。客。娛。樂。欲。知。詳。情。請。向。下。列。之。代。理。人。

馬六甲安理代理總埠 瑞呈馬昌同利代理埠城  
Mar June 258 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Sey. 7880  
Lee Hong Chong, 541 Fisguard St., Victoria, B. C. Phone Empire 5881



### 表目價

本報價目本埠每月收銀七毛五。若欲不測。請向本埠。每月收銀。一。圓。英。各。埠。及。美。國。每。年。收。銀。九。圓。七。毛。五。中。國。及。外。國。每。年。收。銀。五。元。一。元。除。報。費。外。外。埠。日。星。期。報。費。取。閱。久。暫。報。費。均。先。惠。函。定。閱。如。不。幸。呈。本。報。司。理。啟。

### 均安棧啟事

馬心喜即馬駿經辭退代理藍煙通公司。職務。專任總理代理美國郵船公司。客務。兼。代。理。詩。晏。亞。鐵。路。車。票。代。拍。電。報。不。取。電。費。僑。胞。光。顧。請。到。均。安。棧。面。商。或。直。接。函。商。便。妥。

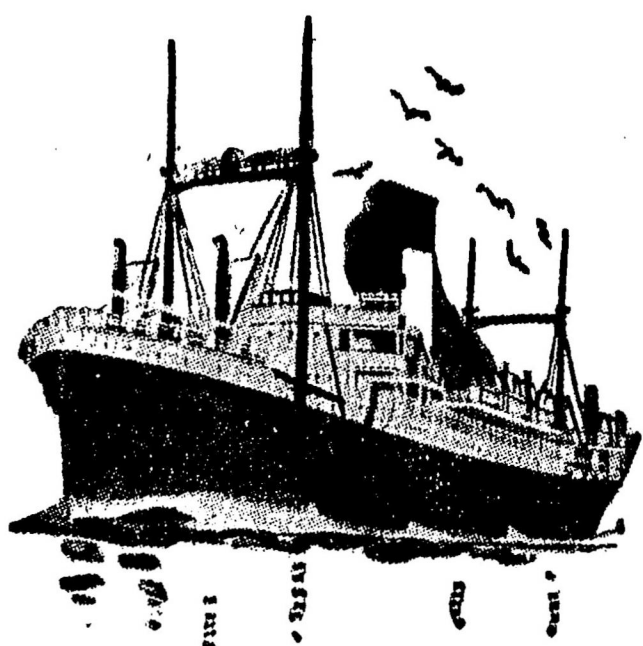
### 專載

#### 國聯調查團報告書(二)

旅程 在未達滿洲以前。該團曾與中日兩國政府及代表各方意見之人物發生接觸。以求確定各方利益之性質。該團於二月二十九日行抵東京。三月十四日至二十日。停留於上海。三月十六日至四月一日。在南京。再在中國繼續行於四月九日抵北京。然後前往滿洲。在該地勾留至六月四日。歷時六週。中間曾巡視各該地重要城市。最後調查團於六七兩月中。再度赴北京。東京。各一次。後即於七月。十日。留居北京。而現時爭執之背景。第一。第二章。說明九一八瀋陽事變之發生。乃歷年漸微衝突。

## 司公船通煙藍

The Blue Funnel Line



元五十七樓二費船  
元五拾五輪大

即函印期新  
奉索便紙船

號安均處理代埠城  
QUON ON CO.  
529 Cormorant St.  
Phone, Garden 6914  
Victoria B. C.

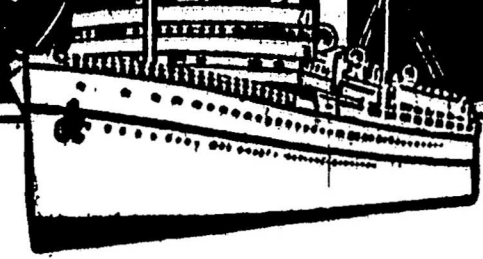
號福馬  
FRANK MAH  
Travelling Agent  
Dodwell & Company Limited  
Vancouver B. C.

號安均處理代埠城  
QUON ON CO.  
254 1/2 Pender St. E.  
Phone Sey. 2942  
Vancouver, B. C.

由雲開行 船名 到雲域埠  
二月廿九號 千地利士 十月卅一號  
三月十九號 布地羅士 二月廿八號  
元月八號 益臣 三月十九號  
元月廿九號 新餐斜士 元月九號

以上各號由雲域開往遠東特開往上海停泊數天以供搭客遊覽

## 司公船輪 亞丕詩



### 港香到天七拾

色特大四之船后皇

雲埠代理 葉生公司  
行期快捷  
船量巨大  
福食生鮮  
艙位通爽

### 率隨用隨日每鷄豬養家上船

由雲埠開行日期表  
船號 陽曆日期  
坎拿大拾月廿式日  
俄國皇后十月五日  
日本皇后十月十九日  
亞洲皇后十月三日  
坎拿大十月十七日  
俄國皇后十月廿壹日

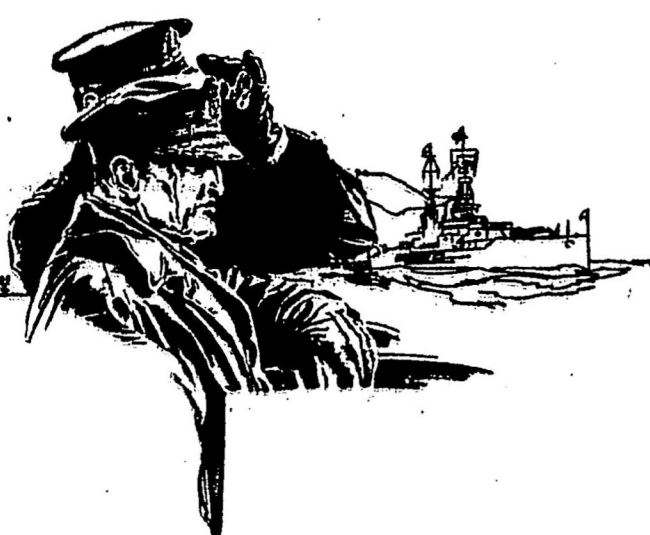
太平洋客務總司理司徒施佈

址住信通施徒司  
SETO MORE  
Pacific Passenger Agent,  
Canadian Pacific Rly  
Vancouver, B. C.

打士火理司總務客船輪  
J. J. FORSTER  
Steamship General  
Passenger Agent  
Vancouver, B. C.

## 行銀路寶

THE ROYAL BANK OF CANADA  
Head Office  
Montreal, Canada



信任基於經驗

凡信任寶商人或登銀行當視該商人或銀行在商場上之經驗與能

加如何經商時候之長短及其應接顧客是否克己妥當實路銀行開辦至今已閱六拾三年之久。特設支行八百八十一間。其爲世界上大銀行之一。早已爲衆所認許。並且特開支部。配置齊備。以辦理與華僑貿易事務。若未爲本行之顧客。請來嘗試。蓋本行在滿地可。雲高華。及域多。

## 醫衛大黃西

Dr. D. T. W. WONG, M. Sc., M. D.  
Suite 5, 501 Main St. Vancouver, B. C.  
醫館電話 Sey. 8703  
住宅電話 Fair. 2238X

角街福夾街打片在館醫  
房號五第上樓行銀索仔田  
科全外內幼老女男理統  
傷損外意人工會恤體理并  
長特爲九術手科外

柳花醫專

## 醫西 錦求葉

Kew Ghim Yip M. D., C. M.  
15 Pender St. E.  
Vancouver, B. C.  
醫館電話 Seymour 5736  
住所電話 Douglas 4564 L  
住所電話 Seymour 313  
住所門牌 51 Pender St. E.

雜花全內老男統  
症柳科外幼女理



之結局。是以顯出中日關係日趨緊張。如欲徹底了解兩國間現目爭端之真相。必須明瞭最近兩國間之關係。例如中國國民氣之發達。日本帝國及滿洲國之發展政策。最近兩國共產主義之傳播。中日、蘇、三國經濟及國防政策上之需要。凡此諸端。皆為研究滿洲問題之重要事實。九一八以前。中日兩國在滿洲之若干主要交涉。亦有敘述之必要。蓋必如此。然後可以確定滿洲問題之爭端。雙方根本利益。如何能真正調和。為此項爭端永久解決起見。何種問題值得研究。

第一章 中國現年發展之述要  
支配中國之重要因素。即為中國自身之徐徐之進行之近代化。今日之中國。乃係一正在演進之國家。其國家之一切生活。均在在顯出一過渡之現象。政治上之波瀾。內戰。社會及經濟上之不安。以及其相繼而生之中央政府之脫離。均係為一九一一年革命以來。中國之特殊現象。凡此種種情形。均足使彼與中國發生接觸之各國。蒙受不利之影響。而於其改善以前。又必將繼續威脅世界之和平。以構成世界經濟不景氣之一原因。本章將論述此種現象之過程。簡單申述。如滿清之推翻。民國首數年之情形。一九一四至一九一八年間之內戰與政局。孫中山先生之組織國民黨。一九二七年南京中央政府之成立。中央政府與其反對分子之競爭。共產主義在華之發展。以及中央政府在中國南部。與共產組織之衝突。均有簡要之陳述。(未完)

本館特電

今晨接駐上海訪員來電云

●日賊飛機隊 迭向海拉爾投擲炸彈 蘇炳文將軍對待賊機之辦法。係將拘獲之倭僑。牽出分佈各街上。使賊有所畏忌。

●馬占山將軍。親督敢死隊九千。與倭賊大戰一夜。極為劇烈。倭賊大敗。死傷山積。馬將軍現克復近齊齊哈爾第二站之寧年。

●寧黨外交部。接顧惠慶電。謂賊代表運動國聯。再將報告書。延遲討論。或延至明年。又

重要電報

●盟會行政院定本月廿一討論報告書  
日內瓦二日電。國際聯盟會議之秘書長英人杜摩爾爵士。是日宣佈謂盟會行政院定於本月廿一日開會討論列強東三省案報告書。又將來盟會大會討論東三省案報告書時。盟會將請美俄兩國代表到場。

●英對列強報告態度未定  
倫敦二日電。是日日本上議院議員賓頓氏。質問政府對列強東三省案報告書。取何態度。軍政部長海路爵士答云。政府對該報告書未有定立立場云。

●遠東情形日趨惡劣  
倭賊增加軍費及僑僑勾結均不利於中國  
上海三日電。本處華人信善通訊社恒刊佈消息。謂日軍將領對列強東三省案報告書。此乃對府中人對該社報告之態度。南京外交部已將政府此項態度電告出席駐日內瓦之中國代表。

●義軍六十名被電斃  
瀋陽二日電。頃接倭賊聯合通訊社消息。謂瀋陽鐵路內鳳凰城車站有義軍六十名。被電斃。因日賊預置極猛電流之電線網於鳳凰城車站外。以防義軍進攻該地。

之日賊與偽國防軍。迫義軍進而擊該地時。有六十人。斃命云。

●朴炳珊將軍反正  
瀋陽三日電。據倭賊聯合通訊社訪員電稱。黑龍江省內沿齊齊哈爾與克山鐵路線有戰事發生。因偽國防軍官朴炳珊已反正。朴氏所部五千兵均隨伊反抗日賊與偽政府。是日即派飛機炸毀向日賊與偽政府之司令部。並炸毀向日賊與偽政府之司令部。同時駐齊齊哈爾城之日賊司令松本氏。派援隊兩支進攻安祿與拉哈兩地之義軍。因義軍在該兩地包圍日賊也。此項賊軍救援隊與日賊飛機合作云。

●漢奸于沖漢病篤  
大連二日電。偽國防軍之監察院長于沖漢。頃在本處醫院病篤。其所患之症為肺炎。加答兒與胆囊炎。前日就醫於大連滿鐵病院。延至昨日午後三點鐘告垂危。勢將不起。聞偽政府擬於于氏病後。委偽參議府議長張景惠兼行偽監察院長職云。

●日賊擬鉅款增購海空軍  
東京二日電。日本政府將撥四百六十兆圓。即美金九千七百五十萬元之鉅款。為擴充海空軍用。由此款中抽出百兆圓為增置飛機及航空母艦用。此乃日本各報所刊載者。刻下日賊政府努力增置海空軍勢力。蓋日賊海空軍力量大不如美。美飛機多於日賊所有者六倍。日賊海軍部見美方空軍勢力。時覺危懼。故刻擬盡力擴充空軍也。照倫敦海軍條約規定日賊再可增造二千噸航空母艦一艘。魚雷驅逐艦六艘。潛水艇六艘。補助艦多艘。是以日賊頃從速建造此等軍艦也。

●法人生育日少  
巴黎二日電。比年來法國之生殖率低減。將令法人見而驚懼。如去年法國嬰兒出世數為七拾三萬二千四百九名。較諸一九三三年減少六萬餘名。蓋一九三三年全國嬰兒出世數為七十九萬三千五百五十五名也。祇以巴黎一隅之地而論。去年巴黎居民數雖增加三萬五千。但嬰兒出世數為四萬一千三百五十八。前年嬰兒出世數為四萬二千三百三十七。兩數相較前年實多於去年七百餘也。

●英工黨不允參加印度圓桌會議  
倫敦二日電。今晨本報各報載云。印度圓桌會議。定期本月十五日在本京召集。但英國工黨不允派代表參加。今同印度圓桌會議云。

●失業遊行團被逐出英京  
倫敦二日電。本報曾載已將失業工中之推肌抵遊行團員驅逐回家。不准其逗遛於本京。以免再滋生事端。昨夕該團員暴動。擬闖入國會下議院。但為警察所阻而罷。此場暴動事傷人數十名。有六十人被拘云。

●義軍擊斃賊兵十三名  
瀋陽二日電。是日有倭賊兵一隊在泰安與

ONE CENT SALE

壹仙平賣

本藥房定於十一月二號(星期三)開始壹仙平賣、各種藥物與化粧品、俱是新到之、上等貨、機會勿失、請依時來購、

平賣之物價列后

五毛紅雀牌滑面膏	現沽兩盒五毛一
三毛紅雀牌滑面膏	現沽兩盒五毛一
三毛紅雀牌滑面膏	現沽兩盒五毛一
三毛紅雀牌滑面膏	現沽兩盒五毛一
三毛紅雀牌滑面膏	現沽兩盒五毛一
三毛紅雀牌滑面膏	現沽兩盒五毛一
三毛紅雀牌滑面膏	現沽兩盒五毛一
三毛紅雀牌滑面膏	現沽兩盒五毛一
三毛紅雀牌滑面膏	現沽兩盒五毛一
三毛紅雀牌滑面膏	現沽兩盒五毛一

房藥雀泉

在舖街 夾禧街 又在禧街 喜市定 街角

Cor. Main and Hastings  
Cor. Abbott and Hastings

The Owl Drug Co.

大羅天

蛇頭苗

拾壹月四號即星期五晚七點開演

大振鴻圖

日發票在活生藥行 晚六點在戲院

醫黃一平

女服平沽

今朝香港滙價每百式十五元四毛

請協助康寧慈善聯合會募捐鉅款以扶助三十九個慈善團體

一九三三年(明年)需款四十萬元、此款內有五千元、其用途係給與聖約翰醫院、以救濟年老及病而難醫之華僑、

在佳區之華人商店、將由女隊員勸捐、在埠中之華人商店、將由男隊員勸捐、

本會勸捐善款運動之舉、經得中華會館議決贊襄、

華人勸捐隊長名列

葉求茂 關崇顯 黃惠民 陳宜耀 李世瑞 周耀初 黃文甫 黃昂浩

所有捐款之支票(即赤紙)、請寄交雲高華埠康寧慈善聯合會名譽司庫坎文頓氏收便妥、其英文如下、

Vancouver Welfare Federation, Mayne D. Hamilton, Hon. Treas.

各華僑如以為其老而貧病之邦人為可憫、有必須救助者、應即幫助此種捐款運動、



雙單聯取列壹百名卷多加列賞格照招送足卷資概  
美金無資不受凡投卷過十比外者則贈書籍壹本招  
印便函索即寄  
South China CO. Joe Heong Yum Goon  
103 Waverly Place, San Francisco, Calif.

藍白的市車公司

此的市由上車起計.....登人至五人同價  
去碼頭、車站、或大戲院、均是壹毛五仙  
總站在佐治夾頓街 (電話) 矢摩貳參〇四  
Blue & White Taxi-Cabs



五洲大藥房代理奇異藥水徵聯

ENG CHOW Co.

104 Pender St. E

Vancouver, B. C.

# 拿加大

雲高華

奇異藥水

凡瘡科初起  
用棉花蘸奇  
異藥水敷之  
即將瘡頭打  
消如風濕疼  
痛肌肉麻痺  
搽奇異藥水  
五分鐘止痛  
心胃氣痛即  
服即愈功效  
神奇不可思議

每樽  
壹  
元

中國奇異藥水公司

批發相宜

大罇 五毛 中罇 三毛 小罇 壹毛

常有壁架 高亭 歌林 遠東 中華 大中華 狗仔嚙  
七大公司唱碟發售 目錄印備 函索奉寄

甲等壹名  
乙等壹名  
丙等壹名  
丁等六名  
戊等貳十  
己等二十  
庚等五拾  
辛等壹百  
壬等壹百  
殿軍壹名

總收卷處

廣州市上九路三十號福安大藥房

Eng Chow Co. 104 East Pender St. Vancouver, B. C.

蓋聞天地有好生之德。故社奇異藥水救急之方。良藥有廣播之功。而世界尙徵聯之舉。本主人切念痼瘵。關懷疹疾。以所製之奇異藥水。雖值廉効廣。久已世界風行。而藥異功奇。自是非文弗顯。此即本主人徵聯之意也。夫以古來錫杖甘霖。無非附會無稽。今我藥水異奇。實屬徵而有信。則斯藥水也。稱之爲扶危救急。誰曰不宜。若錫以濟旱甘霖。則吾豈敢。尙望 名醫碩學。願客詞人。筆下臨川。勿吝珠璣之賜。本主人囊傾阮子。毋嫌瑣屑之酬。他日藥以文傳。中書君實爲慈航寶筏。聯因藥誦。葫蘆子竟作吟咏騷壇。用訂潤條。聊申鄙意。

參加條例

不收卷資不限資格各界均可參加惟屬本公司職員不得參加

聯以拾言爲率而以奇異藥字分嵌上下聯首其意義總以不出奇異藥水濟世活人救急扶危之外

每一聯須附繳奇異藥水小紙盒整個

繕寫對聯不論用何項紙張惟每紙限寫壹聯如用殘缺紙張草書等恕不付評

投送聯文時須於陳末詳寫作者姓名及通訊地址用信封套好處代面書 徵聯送廣州市上九路福安西藥房代啟 等字樣從郵寄交總收卷處或就近交代收卷處代收彙寄亦可

定二拾壹年新曆拾壹月底爲截卷期拾貳月底爲揭曉期(雲堦提早一月截收彙寄)

佳聯特聘廣東國民大學校長吳在民先生評閱

所投各聯無論入選與否概不發還

比  
 鉅鉅  
 獎獎  
 獎獎  
 賽賽  
 賽賽  
 奇  
 異  
 六  
 百  
 元  
 徵  
 聯  
 大



回國華僑  
翠期紙將截

雲高  
E. C.  
僑胞回唐注意

◎片蘇溫尼亞旅館

氣候溫涼適宜……………房室窗明几淨  
華客惠然肯來……………居停敬謹俟命  
在喜市定與卡路街夾角(電話 詩麼六六四八  
Hotel Pennsylvania

**東亞旅館** 雲高  
TUNG AH  
101 Pender St. E.  
Vancouver, B. C.

本旅館開設片打街東壹日零一號開張不惜  
重資大加改良特用新式上等鐵床褥被俱各  
華麗房內備有冷熱水暖面盆煖氣等光線充  
足地方雅潔賃租相宜招呼妥當僑胞光顧特  
別歡迎 本旅館備有自由車接客包車行李  
上落每位收車費銀壹元

電話失慶八五貳二

司理鄧怡隆披露

**餐館用品發售**  
 Hotel Equipment and  
 Supply Co., Ltd.  
 Phone 2264  
 10089-101A Ave.

Edmonton, Alta.

本店設在點城壹百零壹地打運由街門牌壹  
零〇三九號專辦餐館銀物用品各埠華友買  
本店用品照華文寄來本店取價從廉特色十  
二寸茶巾大減價每萬取銀六元半此茶巾乃  
是本國之貨不係劣貨留意光顧

**麥紀雲麵包有限公司**  
McGAVIN LTD. (Bakers)  
2106 W. Broadway, Vancouver, B.C.  
Phone Bay. 720

◎請買好麵包

本公司開辦於雲埠約拾年間：所製之麵包及各種西人餅食：貨真價實：爲加拿大最好者：久已爲衆所稱許：茲爲招徠華友生意起見：特聘馬長宗君 Edward Mar 爲經紀：往與各華友男女士商接洽：務希留意賜顧是荷：

麥紀雲麵包有限公司

地址……舊日花旗酒樓

**花旗**

(飯)

(店)

雲埠華區最大最好之酒樓是

每日午后晝時開市至晨早三時  
電話詩磨一三五

◎山巴崙致公堂啓事

啟者今年本分堂正書記周憲潤君因志圖別業告辭書記之職本分堂尤其所請爰即公舉許俠遠君以繼其任嗣後凡各機關昆仲如有書信文件與本堂來往者請寄交會長黃擴昭書記許俠遠接收便安通訊地址列后

P. O. Box 279 Cumberland, B. C.  
民國廿一年八月九日

**舖舖金盛美**  
**MEE SHING**  
09 Pender St. E. Vancouver B. C.  
Phone Sey. 7873

本號設在雲埠特聘超等雕匠巧造中西時  
欵金器俱用十足金葉素蒙  
僑胞贊美并常備大帮珠玉寶石  
蒙光顧請照上列門牌付來無誤  
大小鐘錶  
花粧用品

理代  
明平  
報年  
五圓  
司全  
理五  
郎  
滿  
隆  
設

告廣鋪運



◎欲配好眼鏡者——速來

本號專配好眼鏡：務使適合君之視線：并售幫助聽官之器具：以助聾人：價錢每具由五元以上：又有上等玻璃眼鏡發客：每個四元半：

本號兼修整眼鏡：及重配爛鏡：壹切價格最爲相宜：請速光臨勿延

「地點」喜士定街西六壹五號樓上——  
總郵政局  
(電話) 詩磨壹〇七壹

Pinnan Optical House  
畢文眼鏡店啟

[illegible]

Lee Hock Chow 11 Pender St. W.  
Vancouver B. C. Phone Douglas 3523L.

花旗參 金耳環 茵陳跌打 正鮮胆  
各項丸散藥汁大減價每元收入八折

兩廣中醫藥生 李鶴儔 內外方脈

雲高華安和堂  
參茸藥材發行



優等畢業生  
司 密 信 口 夕 大 朋  
參茸藥材發行







**Pender Rooms**

(地點) **中央地點** **價格相宜** **光顧歡迎**

片打街東參百壹拾壹號即唐人加市連油站對面

**片打客棧主人謹啓**



THE HONG KONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION

香港上海銀行

增上頭合男顧各京發價  
 新到  
 城等號時女繡江菓行特  
 絲絳宣水絲檯茶零計  
 苗粘貨巾疋味煙沽平

視吾國之法律 與法爲敵 彼等因聲  
 請管轄及聘外國律師辯護 未蒙允許  
 而開始絕食 彼等一面表示堅決絕  
 食 一面又接受醫士之診治 則其無  
 必死之決心 而爲恐嚇要挾 已至爲  
 明顯 (未完)

李成

十四英寸雪白印女明星絲巾	每條貳毛五	每打貳元貳
九寸綢地各色印花絲巾	每條三毛五	每打三元叁
八寸綢緞各色印花文縐絲巾	每條三毛五	每打三元六
十寸綢緞四角花銀邊巾	每條二毛五	每打二元五
十四寸綢緞四角花各色絲巾	每條三毛	每打三元
十四寸綢緞壹角花各色絲巾	每條貳毛	每打貳元七
壹尺人綢綉彩花球襪面	每張貳元二五	
二尺四綢綉彩花球襪面	每張三元七五	

啟者鄙人同唐在卽諸君惠顧請祈早日  
附來如陽曆十壹月中旬以後不可附來  
以免誤會是荷

竊思算命一事最精微差之毫釐謬之千  
里富貴貧賤理有所推趨吉避凶在於流  
年與星盤諸君欲知運限否泰者宜留意  
焉從廉減贈

小批五毛 中批壹元 大批星盤貳元  
九宮星盤三元 長庚流年逐月五元

通信處雲 片打街東南昌號

門牌二拾零號

Nam Chong

33 Pender St. E. Vancouver, B. C.

良友六十五期各五仙  
新寧雜誌 壹毛五  
上海申報 五仙  
香港循環報 三毛五  
中華畫報 三毛五  
淞瀝○事圖畫刊貳毛五  
淞瀝中日血○初集三毛五  
上○事畫刊壹各三毛五  
虹口日要人被炸相三毛五  
公園圖 三毛  
東北○事集影 三毛  
(○代戰)  
◎圖書、藥品、目錄贈閱函索即寄

治乾癰濕癰與及皮膚漏毒  
藥膏奏効如神用過者毋不  
口碑載道實爲聖藥染斯疾  
者請速購而治之當知吾言  
之不謬也初染者壹盅能愈  
久年頑症須用三幾盅必能  
醫愈

▲每盅價銀壹元  
▲外埠代支郵費

**特權代理人**

**勝架兄弟藥房**

舖在細夾域多利街角門  
牌細街東約貳十六

便因與華人街接近內有房百間  
 冷熱水洗濯另有電話利用現定  
 與每月房租從廉按價華友光臨  
 詩麼九四〇壹  
 HOTEL WEST  
 線

本公司現有大帮之各種玻璃屋木柱：  
 木板、地盤板、船板、板門、窗板、及  
 其他件製備，立刻出售運用。又有兩寸  
 厚爲車房地板、土庫地板等用。每  
 八元。  
 貳寸板每千尺價銀八元  
 Vancouver Lumber Co. (1931) Ltd.  
 South end Connaught Bridge,  
 Vancouver, B. C.  
 Fair. 4000  
 雲南華板廠壹九三一有限公司啟

各購貨：又可藉此大廉節：下列毛襪只少數：蓋貨物式又極時髦：為謀清盤此項大帮皮裘計：特不惜犧牲

**低減不止半價！**

**員留住待宜用時然後交與**

件拉布近羊皮襪原價每件九元五  
件天然色香鼠襪原價每件五元五  
件皮襪的海狗皮襪原價每二元半  
件羊毛小山羊襪每件二百五拾元  
十五件特選乞慎海狗襪  
九十九元

現沽九十九元  
現沽壹百零五元

五條超等紅狐毛每條卅五元  
條天然銀狐狸毛每七十五元  
五對天然乞慎比貂皮每十五元

現沽壹十貳元九五  
現沽壹十九元七五  
現沽一拾九元七五

即在柯芬及急必多戲院之間

**巴波時皮草店啟**

巴波時皮草店啟

雲南華板廠壹九三二有限公司啟



曾統新先生惠鑒敬啟者弟日前在頸間發生癰核症形如串  
 珠結實堅硬蒙先生付來牛王消結丸按日服之計共三星期  
 功效大著核已消除脫離苦海回復自由願係先生良藥之賜  
 也謹登片言以鳴謝悃并介紹患癰諸君知津求藥焉  
 Kwong Wing 270 Pender St. Vancouver B. C. Can.  
 馬榮詢叩



